

# ***iRobot***<sup>®</sup> **Scooba**<sup>®</sup>

หุ่นยนต์ทำความสะอาดพื้น

**300 Series**

คู่มือผู้ใช้งาน

# เรียน ท่านเจ้าของหุ่นยนต์ทำความสะอาดพื้น Scooba

ขอแสดงความยินดีและขอต้อนรับเข้าสู่โลกของ iRobot! คุณได้เข้าร่วมเป็นหนึ่งในผู้คนจำนวนมากที่ค้นพบวิธีการทำความสะอาดรูปแบบใหม่ที่ชาญฉลาดยิ่งขึ้น

iRobot Scooba เป็นผลิตภัณฑ์นวัตกรรมใหม่ใช้งานง่าย ซึ่งจะปฏิวัติรูปแบบการทำความสะอาดพื้นวัสดุแข็งของคุณ Scooba ให้คุณจัดการงานบ้านอื่นๆ ได้อย่างอิสระขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำความสะอาดโดยอัตโนมัติ ให้คุณทำความสะอาดพื้นวัสดุแข็งของคุณได้บ่อยครั้งตามต้องการและทำงานบ้านต่างๆ ได้มากขึ้น

ขอบคุณที่เข้าร่วมในโลกนวัตกรรมใหม่ของ iRobot เราหวังเป็นอย่างยิ่งที่จะนำเสนอผลิตภัณฑ์นวัตกรรมใหม่ที่จะปรับเปลี่ยนและพลิกโลกของคุณให้ได้รับความสะอาดสบายมากยิ่งขึ้น

ในนามของทีม iRobot ทั้งหมด



Colin Angle

ประธานบริษัท ซีอีโอและผู้ก่อตั้งร่วม iRobot Corporation

## การบำรุงรักษาหลังใช้งาน iRobot Scooba

ใช้ Scooba บ่อยครั้งตามต้องการเพื่อประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด Scooba ออกแบบมาให้ใช้กับน้ำยาทำความสะอาดพื้นวัสดุแข็ง Scooba หรือน้ำสะอาดจากก๊อกเท่านั้น ห้ามใช้ผงซักฟอกใน Scooba! ล้างถัง ตัวกรองและช่องดูดฝุ่นทุกครั้งหลังใช้งาน แปรงเป็นชิ้นส่วนที่ทำงานหนัก แนะนำให้ถอดแปรงเพื่อกำจัดเส้นผมและเส้นใยต่างๆ ที่สะสมติดค้างบนแปรง

Scooba ของคุณสามารถชกซอนเข้าถึงทุกจุด แต่คุณต้องช่วยเหลือเล็กน้อย ก่อนทำความสะอาด เก็บกวาดสิ่งสกปรกชิ้นใหญ่ และจัดเก็บสิ่งของกระจัดกระจาย เฟอร์นิเจอร์และพรมเช็ดเท้าที่บางเบาออกจากบริเวณ Scooba สามารถกำจัดฝุ่น สิ่งสกปรกและคราบสกปรกได้ แต่ควรหลีกเลี่ยงการทำความสะอาดรอยหยดของใหญ่

ชาร์จแบตเตอรี่ทันทีเพื่อยืดอายุการใช้งานและจัดเก็บ Scooba โดยเสียบปลั๊กไว้ หากต้องเก็บโดยไม่ใช้งานเป็นเวลานาน ชาร์จแบตเตอรี่ ถอดแบตเตอรี่ออกและเก็บแบตเตอรี่ในที่แห้งและเย็น

\*ปลอดภัยไว้ก่อน\* เนื่องจาก Scooba ของคุณมีชิ้นส่วนอุปกรณ์ไฟฟ้า ห้ามจุ่มหรือฉีดยาที่หุ่นยนต์ ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดเท่านั้น

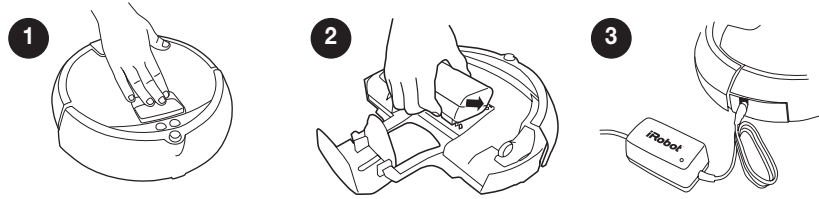
**⚠ ข้อควรระวัง:** อย่าใช้ Scooba บนวัสดุพื้นผิวต่อไปนี้: พรมหรือพรมเช็ดเท้า พื้นไม้แข็งที่เปิด พื้นเคลือบเงา หรือพื้นลามิเนต

# วิธีเริ่มใช้งาน

## ชาร์จแบตเตอรี่ Scooba

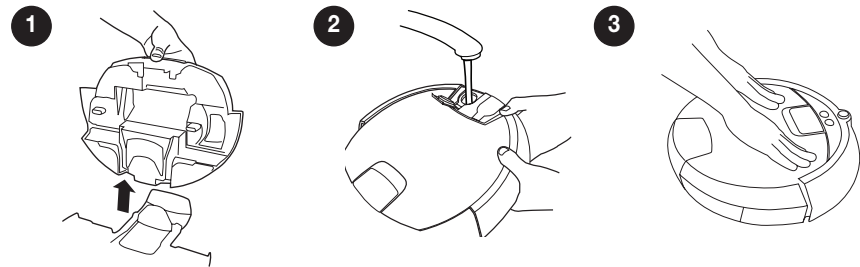
ยก Scooba ขึ้นโดยจับที่มือจับ และวางลงบนพื้นราบ

1. กดปุ่มกดลงเพื่อปลดล็อกคัง ถอดตั้งออก
2. ใส่แบตเตอรี่โดยปรับตัวยึดรองให้ตรงกัน แล้วกดคลิกเข้าที่
3. เสียบปลั๊กตัวชาร์จแบตเตอรี่ และชาร์จแบตเตอรี่ข้ามคืน (การใช้งานครั้งแรกเท่านั้น)



## เตรียมใช้งาน Scooba

1. เมื่อชาร์จ Scooba เต็มแล้ว ถอดปลั๊กชาร์จและถอดตั้งออก
2. เติมน้ำและน้ำยาทำความสะอาดพื้นวัสดุแข็ง Scooba ในถังน้ำยาทำความสะอาด หากต้องการรอบการทำความสะอาดที่สั้นลง ใส่สารในถังในปริมาณที่น้อยลง ปิดฝาปิดถัง
3. ใส่ถังกลับเข้าไปใน Scooba และกดตั้งลงจนกระทั่งคลิกเข้าที่



## พร้อมทำงาน!

ก่อนอื่น เก็บกวาดสิ่งสกปรกชิ้นใหญ่ และวาง Scooba ที่ตรงกลางห้อง

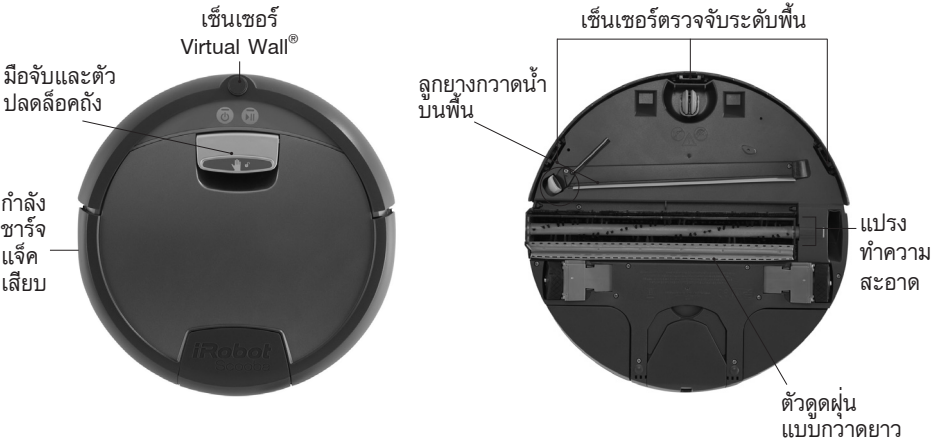
- กดปุ่ม POWER เพื่อเปิดเครื่อง Scooba
- กดปุ่ม CLEAN เพื่อเริ่มรอบการทำความสะอาด

จากนั้น ปลดปล่อยไว้ให้ Scooba ทำงาน (รอบน้ำยาหมดถังใช้เวลาประมาณ 45 นาที)

คำแนะนำ: หากคุณต้องการหยุดรอบการทำความสะอาดก่อนครบเต็มรอบ เปิดใช้งานโหมด เป่าแห้งภายในก่อน โดยกดปุ่ม CLEAN ขณะที่ Scooba กำลังทำความสะอาด หาก Scooba ปิดทำงานอยู่ กดปุ่ม POWER แล้วกดปุ่ม CLEAN สองครั้ง

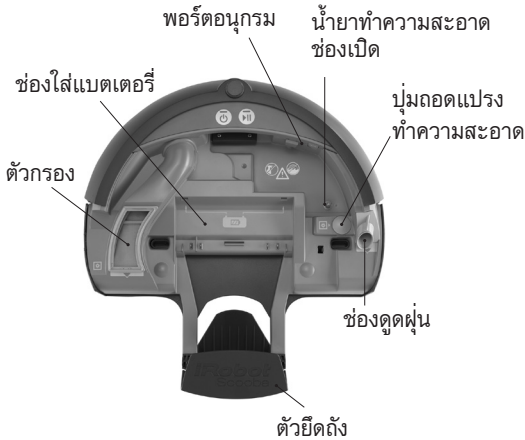
# ภาพประกอบ Scooba

1



Scooba ประกอบด้วยสองชิ้นส่วนหลัก: ฐานหุ่นยนต์ และถัง

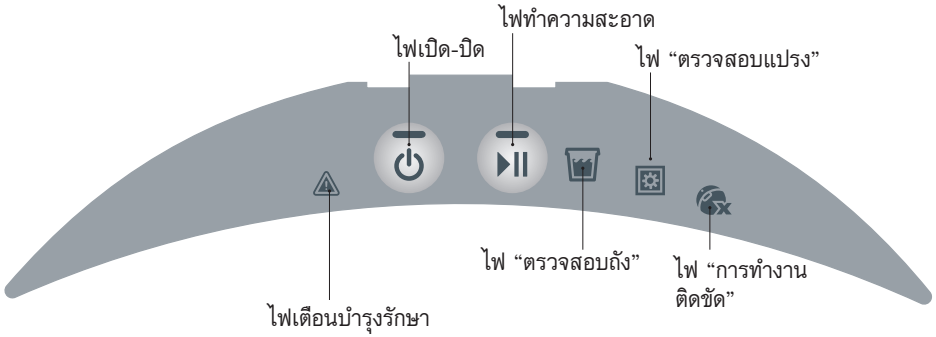
## ฐานหุ่นยนต์



## ถังใน Scooba



# ไฟแสดงสถานะการทำงานของ Scooba



	การติดสว่างของไฟ	คำอธิบาย
เปิด-ปิด 	สีแดงติดค้าง	แบตเตอรี่หมดไฟ
	สีเขียวกะพริบช้า	กำลังชาร์จแบตเตอรี่
	สีเขียวติดค้าง	แบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว
	สีแดงกะพริบ	ไม่ได้ใส่แบตเตอรี่
ทำความสะอาด 	สีเขียวติดค้าง	กำลังทำความสะอาด
	สีเขียวกะพริบ	โหมดเป่าแห้งภายใน
ตรวจสอบถัง 	สีเขียวติดค้าง	รอบการทำความสะอาดเสร็จสมบูรณ์ กำลังทิ้งสิ่งสกปรกในถัง
ตรวจสอบแปรง 	สีเหลืองติดค้าง	ถอดและทำความสะอาดแปรงและตัวกรอง (ดูหน้า 5-6)
การทำงานติดขัด 	สีเหลืองติดค้าง	ย้ายตำแหน่งและเริ่มใช้งาน Scooba อีกครั้ง
การบำรุงรักษา 	สีแดงกะพริบ	Scooba ต้องการความช่วยเหลือ ดูที่ส่วนวิธีการแก้ไขปัญหา (ดูที่หน้า 11-12)

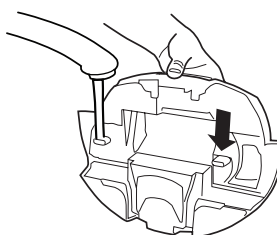
# การบำรุงรักษาที่จำเป็นสำหรับ Scooba

เพื่อให้ Scooba ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ให้ทำงานบำรุงรักษาต่อไปนี้ทุกครั้ง  
ภายหลังเสร็จสิ้นรอบการทำความสะอาด

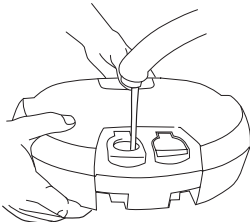
ล้างและกำจัดสิ่งสกปรกในถัง Scooba

Scooba จะปล่อยน้ำออกจากถังน้ำยาทำความสะอาด และเก็บสิ่งสกปรกในถังสิ่งสกปรก  
เททิ้งและล้างถังทั้งสองหลังเสร็จสิ้นรอบการทำความสะอาด หรือถังสิ่งสกปรก

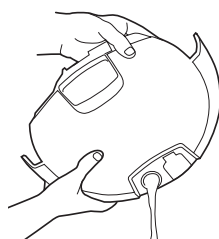
**1** ล้างช่องเปิดด้านหลัง  
โดยให้น้ำไหลผ่าน



**2** กำจัดสิ่งสกปรกในถังและ  
เติมน้ำอุ่นลงในถังบางส่วน



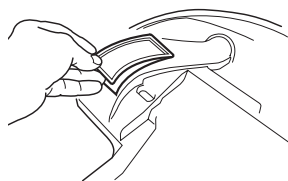
**3** เขย่าถังสักระยะและเทน้ำทิ้งออก  
ทางช่องเปิดทั้งหมด



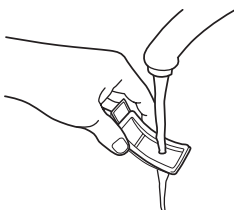
ล้างตัวกรองและช่องดูดฝุ่นของ Scooba

(ขั้นตอนนี้จะทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเป็นสัปดาห์และสัปดาห์ตามลำดับ)

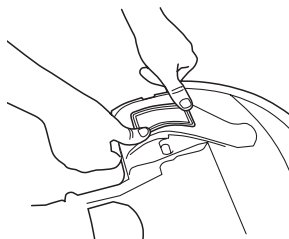
**1** ถอดตัวกรอง



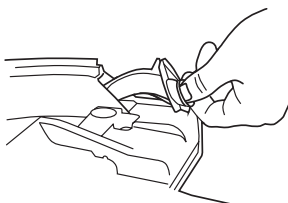
**2** ล้างโดยให้น้ำไหลผ่าน



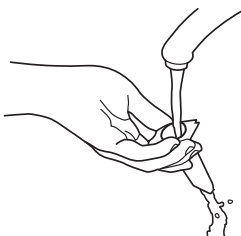
**3** เปลี่ยนชิ้นส่วน อย่าออกแรง



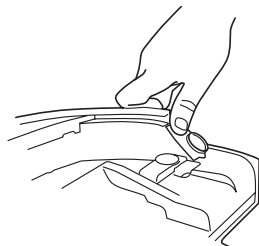
**1** ถอดช่องดูดฝุ่น



**2** ล้างโดยให้น้ำไหลผ่าน



**3** เปลี่ยนชิ้นส่วน อย่าออกแรง

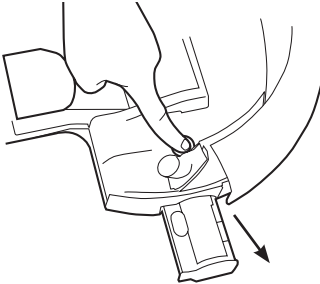


ทำความสะอาดหัวและแปรงทำความสะอาดของ Scooba  
(ขั้นตอนที่จะทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเป็นสัปดาห์และสัปดาห์ตามลำดับ)

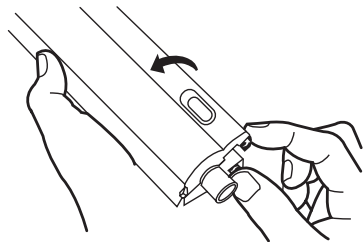
แปรง Scooba อยู่ด้านในกล่องที่เรียกว่า “หัวทำความสะอาด” ช่องสำหรับเข้าถึงหัวทำความสะอาดอยู่ด้านใน Scooba ต้องถอดตัวยึดเพื่อถอดและเปลี่ยนหัวทำความสะอาด

TH

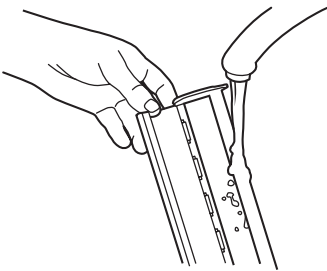
- 1** เมื่อถอดตัวยึดออก กดปุ่มถอดหัวทำความสะอาดออก



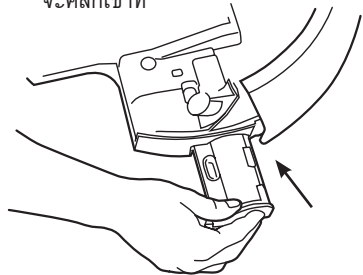
- 2** เปิดหัวทำความสะอาดโดยดันตัวยึดในทิศทางตรงกันข้าม แล้วถอดแปรงออก



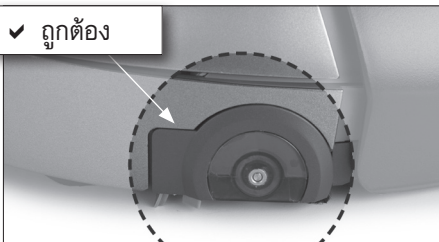
- 3** ล้างหัวทำความสะอาดและแปรงโดยให้น้ำไหลผ่าน



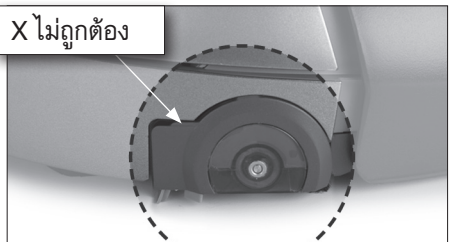
- 4** ตรวจสอบว่าได้ถอดตัวยึดก่อนเปลี่ยนหัวทำความสะอาด หัวทำความสะอาดจะคลิกเข้าที่



✓ ถูกต้อง



X ไม่ถูกต้อง



**⚠ ข้อควรระวัง:** Scooba มีชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ที่อาจเสียหายหากมีน้ำหรือของเหลวอื่นหกหยดบนเครื่อง ทำความสะอาดด้านล่างและด้านบนเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำหมาดเท่านั้น ห้ามเทหรือฉีดน้ำลงบน Scooba ในส่วนอื่นๆ ที่ไม่ใช่ถังน้ำยาทำความสะอาดหรือถังล้างสกปรก

# น้ำยาทำความสะอาด Scooba

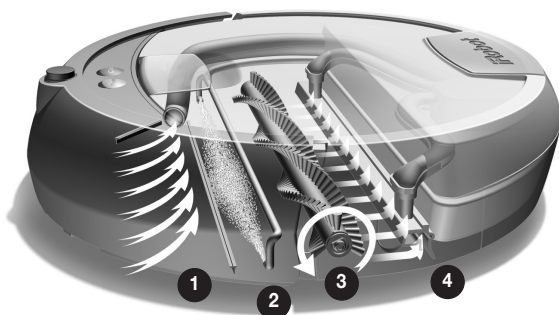
iRobot อนุญาตให้ใช้น้ำจากก๊อกหรือน้ำยาทำความสะอาดพื้นวัสดุแข็ง Scooba ซึ่งเป็นสูตรพิเศษสำหรับการทำความสะอาดแบบงานหนัก ซึ่งปลอดภัยสำหรับเด็กและสัตว์เลี้ยง



**⚠️ ข้อควรระวัง:** การใช้ยาทำความสะอาดอื่นๆ อาจทำให้ Scooba เสียหายและทำให้การรับประกันมีผลเป็นโมฆะ ห้ามใช้ผงซักฟอก!

## ระบบทำความสะอาดของ Scooba

Scooba ใช้การทำความสะอาดสี่ขั้นตอนในทุกรอบ Scooba ออกแบบให้มีถึงเก็บสองถังสำหรับน้ำยาทำความสะอาดใหม่ เพื่อไม่ให้รวมกับน้ำสกปรกที่ Scooba ดูดกลับเข้าในเครื่องขณะทำความสะอาด



- 1 เติร์ยม – Scooba ดูดฝุ่นและกำจัดสิ่งสกปรกบนพื้น
- 2 ล้าง – Scooba ปลอ่ยน้ำยาทำความสะอาดเล็กน้อยลงบนพื้น
- 3 ขัด – Scooba ขัดทำความสะอาดรอยหกหยดและคราบสกปรกเบาๆ
- 4 ดูดฝุ่น – อุปกรณ์ดูดฝุ่นของ Scooba กวาดเก็บน้ำและสิ่งสกปรกออกจากพื้นจนสะอาด

Scooba จะทำความสะอาดจนกว่าน้ำยาทำความสะอาดในถัง จะถูกใช้หมดประมาณ 45 นาที หลังเสร็จสิ้นรอบการทำความสะอาด Scooba จะเข้าสู่โหมดเป่าแห้งภายในสั้นๆ เพื่อกำจัดน้ำภายในระบบออก ในระหว่างนี้ไฟทำความสะอาดใน Scooba จะกะพริบ



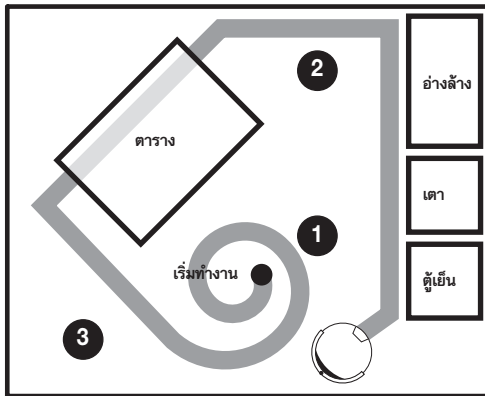
# รูปแบบการทำความสะอาดของ Scooba

Scooba เป็นหุ่นยนต์ที่ทำความสะอาดด้วยวิธีการที่แตกต่างจากการทำความสะอาดพื้นของ คนส่วนใหญ่ เทคโนโลยี iAdapt™ Responsive ซึ่งเป็นระบบซอฟต์แวร์และเซ็นเซอร์ขั้นสูง ภายใต้กรรมสิทธิ์ของ iRobot ทำให้ Scooba สามารถชกซอนเข้าถึงทุกจุดภายใต้และผ่าน สิ่งกีดขวางต่างๆ

**หมายเหตุ:** รอบการทำความสะอาดของ Scooba ใช้เวลาประมาณ 45 นาที และจะทำความสะอาดในจุดเดียวกันบนพื้นหลายครั้งเพื่อให้แน่ใจว่าครอบคลุมพื้นที่ทั้งหมด

ขณะที่ Scooba กำลังทำความสะอาด หุ่นยนต์จะคำนวณเส้นทางที่ดีที่สุดในการทำ ความสะอาดพื้นของคุณ และจะเลือกเวลาที่ดีที่สุดในการใช้รูปแบบการทำความสะอาด ที่แตกต่างกัน:

- 1 **สายไฟชด:** ช่วยให้ Scooba ทำความสะอาดพื้นที่กว้างได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 2 **เดินตามผนัง:** ช่วยให้ Scooba ทำความสะอาดขอบผนังห้องและโดยรอบ เฟอร์นิเจอร์และสิ่งกีดขวาง
- 3 **ข้ามห้อง:** ช่วยให้ Scooba ทำความสะอาดพื้นที่ใหม่ขณะเคลื่อนที่สลับไปมา ระหว่างห้อง



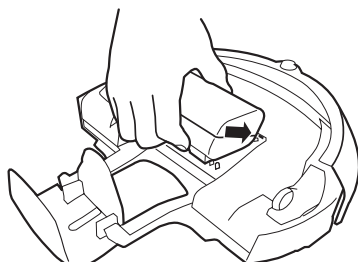
**คำแนะนำ:** เพื่อประสิทธิภาพการทำงานสูงสุดและครอบคลุมพื้นที่มากที่สุด จัดเก็บเก้าอี้ สิ่งของกระจัดกระจายและพรมเช็ดเท้าเบาบางออกจากพื้น ใช้ Virtual Wall เก็บ Scooba ไว้ในห้องหนึ่ง สำหรับห้องที่มีขนาดเล็ก เติมน้ำยาทำความสะอาด ในถังเพียงบางส่วนเพื่อให้ Scooba ใช้เวลาทำความสะอาดสั้นลง

# แบตเตอรี่และการชาร์จ

Scooba รับไฟจากแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไฟได้ และควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน ในแต่ละรอบการทำความสะอาด เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว (สูงสุดสามชั่วโมง) แบตเตอรี่ของ Scooba จะใช้งานได้ยาวนานอย่างน้อยหนึ่งรอบการทำความสะอาด

## ติดตั้งแบตเตอรี่

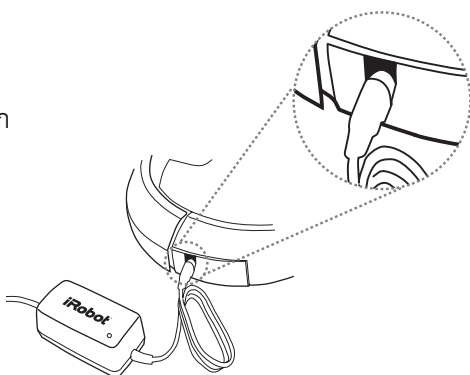
ในการติดตั้งแบตเตอรี่ ก่อนอื่นให้ปรับตัวยึดแบตเตอรี่ทั้งสองให้ตรงกับร่องนำใน Scooba เมื่อยึดตัวยึดแล้ว กดแบตเตอรี่ลงจนได้ยินเสียงคลิกเพื่อแสดงว่าแบตเตอรี่ติดตั้งเข้าที่แล้ว



**!** หากตัวยึดแบตเตอรี่ไม่อยู่ด้านในร่องนำในช่องใส่แบตเตอรี่ ถึงและฐานหุ่นยนต์อาจติดตั้งไม่ถูกต้อง

## ชาร์จแบตเตอรี่

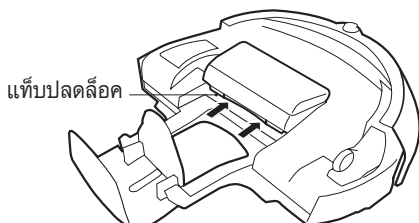
ชาร์จแบตเตอรี่ของ Scooba โดยเสียบปลั๊กแท่นชาร์จเข้ากับเต้าเสียบที่ผนัง และเชื่อมต่อแท่นชาร์จเข้ากับ Scooba (เปิดฝาปิดแจ็คเสียบชาร์จขึ้น) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟเปิด-ปิดสีเขียวบนแท่นชาร์จติดสว่างเมื่อเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบที่ผนัง



**คำแนะนำ:** เพื่อประสิทธิภาพแบตเตอรี่สูงสุด ชาร์จแบตเตอรี่ทันที และจัดเก็บ Scooba โดยเสียบปลั๊กไว้ หากต้องเก็บโดยไม่ใช้งานเป็นเวลานาน ถอดแบตเตอรี่ออก และเก็บแบตเตอรี่ในที่แห้งและเย็น

## ถอดแบตเตอรี่

ในการถอดแบตเตอรี่ ก่อนอื่น จับที่แบตเตอรี่ ตรวจสอบว่าได้กดตัวปลดล็อกแบตเตอรี่แล้ว จากนั้น ยกแบตเตอรี่ขึ้นและถอดออกจาก Scooba



# Virtual Wall® ของ Scooba

(มีให้ในบางรุ่น)

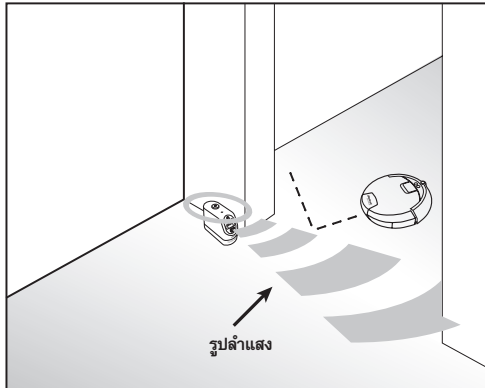
Scooba Virtual Wall จะสร้างตัวกีดขวางที่มองไม่เห็นเพื่อไม่ให้ Scooba ข้ามผ่าน Virtual Walls สามารถตั้งค่าให้ปิดกั้นพื้นที่ในระยะ 1 ถึง 2.5 เมตร (1 ถึง 8 ฟุต)



TH

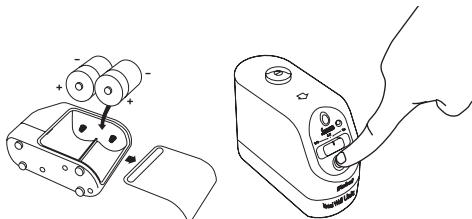
**คำแนะนำ:** ใช้ Virtual Wall ปิดกั้นช่องประตูทางเข้าออกหรือให้ Scooba ออกจากสายไฟ

ลำแสง Virtual Wall เป็นรูปรุ้งกู่แฉะ รัศมีเล็กๆ จะป้องกันไม่ให้ Scooba ชนกับ Virtual Wall และลำแสงที่ใหญ่กว่าจะปิดกั้นพื้นที่ในบ้านของคุณที่คุณไม่ต้องการให้ Scooba เข้าถึง



**คำแนะนำ:** เพื่อประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด วาง Virtual Wall ด้านนอกช่องประตูทางเข้าออกที่คุณต้องการปิดกั้น และตั้งค่า Virtual Wall ไปที่การตั้งค่าที่สั้นที่สุดเสมอ

Virtual Walls ต้องใช้แบตเตอรี่ “D” 2 ก้อน Virtual Walls จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสิ้นสุดรอบการทำความสะอาด หรือปิดการทำงานด้วยมือโดยกดปุ่มเปิด-ปิด



# การแก้ไขปัญหา

## ไฟเตือน

Scooba มีไฟเตือนหลายดวงที่จะแจ้งให้คุณทราบว่าหุ่นยนต์ต้องการความช่วยเหลือ

ไฟเตือน	สาเหตุที่เป็นไปได้	การดำเนินการ
ไฟเปิด-ปิด (แดง) 	แบตเตอรี่หมดไฟ	ชาร์จแบตเตอรี่ของ Scooba (ดูที่หน้า 9)
ไฟ “ตรวจสอบถัง” 	ถังน้ำยาทำความสะอาดว่างเปล่า (เป็นปกติเมื่อสิ้นสุดรอบการทำความสะอาด)	กำจัดสิ่งสกปรกในถังและเติมน้ำอุ่นบางส่วน เขย่าถัง ล้างครู่และกำจัดสิ่งสกปรก
	ถังยัดไม่แน่น	ยืนยันว่าได้ติดตั้งแบตเตอรี่ ตัวกรองและช่องดูดฝุ่นแน่นสนิทแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถังปิดสนิท
ไฟ “ตรวจสอบแปรง” 	แปรงติดขัด	ถอดและทำความสะอาดหัวและแปรงทำความสะอาดของ Scooba เมื่อถอดหัวทำความสะอาดและถังออกแล้ว พลิก Scooba กลับด้าน ตรวจสอบและทำความสะอาดส่วนหัวทำความสะอาด
	หัวทำความสะอาดติดตั้งไม่ถูกต้อง	ถอดและเปลี่ยนหัวทำความสะอาดของ Scooba (ดูที่หน้า 6)
	ไม่มีตัวกรอง	ถอด ล้างและเปลี่ยนตัวกรองของ Scooba ตรวจสอบว่าตัวกรองติดตั้งอย่างถูกต้อง (ดูที่หน้า 5)
ไฟ “การทำงานติดขัด” ไฟติดสว่าง (ตามด้วย เสียง “uh-oh” และเสียงบี๊พครู่หนึ่ง) 	(เสียงบี๊พ 1 ครั้ง) ล้อใดล้อหนึ่งของ Scooba ไม่วางติดพื้น	ตรวจสอบล้อของ Scooba กดแต่ละล้อขึ้นลง วางหุ่นยนต์ลงบนพื้นอีกครั้ง และกด Clean
	(เสียงบี๊พ 2 ครั้ง) ล้อหน้าติดขัด	ตรวจสอบว่าล้อหน้าสามารถหมุนได้อย่างอิสระ กดล้อขึ้นและลงเบาๆ ล้อหน้าสามารถถอด ทำความสะอาดและเปลี่ยนใหม่ได้ง่าย
	(เสียงบี๊พ 3 ครั้ง) ปัญหาตัวกันกระแทก	เคาะตัวกันกระแทกเพื่อให้มันเ็นใจว่าเลื่อนเข้าออกได้ ตรวจสอบว่าสิ่งสกปรกที่ตัวกันกระแทกด้วยสายตา
	(เสียงบี๊พ 4 ครั้ง) เซ็นเซอร์ตรวจจบบระดับพื้นของ Scooba สกปรกหรือทำงานผิดพลาด	ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ตรวจจบบระดับพื้นด้วยก้อนสำลี (ดูที่หน้า 3 สำหรับตำแหน่งเซ็นเซอร์) เซ็นเซอร์ตรวจจบบระดับพื้นอยู่ในตัวกันกระแทกและเข้าถึงได้โดยหมุน Scooba
	(เสียงบี๊พ 5 ครั้ง) ล้อซ้ายหรือขวาทำงานผิดพลาด	ตรวจสอบล้อขับเคลื่อนของ Scooba หมุนล้อด้วยมือและตรวจสอบว่ามีแรงต้านเล็กน้อย ถ้ายางชำรุด เปลี่ยนยางใหม่
การบำรุงรักษาไฟติดสว่าง (ตามด้วยสัญญาณเตือน 4 ระดับ และเสียงบี๊พ ครู่หนึ่ง) 	(เสียงบี๊พ 1 ครั้ง) บั้มเกิดข้อผิดพลาด	ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot
	(เสียงบี๊พ 2 ครั้ง) อุปกรณ์ดูดฝุ่นเกิดข้อผิดพลาด	ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot
	(เสียงบี๊พ 3 ครั้ง) แบตเตอรี่เกิดข้อผิดพลาด	ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot
	(เสียงบี๊พ 4 ครั้ง) แท่นชาร์จเกิดข้อผิดพลาด	ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot
	(เสียงบี๊พ 5 ครั้ง) แบตเตอรี่ร้อนเกินไป	ตรวจสอบว่าไม่มีการเติมน้ำใน Scooba หรือชาร์จแบตเตอรี่ในที่อากาศร้อน รอให้ Scooba และแบตเตอรี่เย็นลงแล้วลองอีกครั้ง

## การแก้ไขปัญหาทั่วไป

ดูที่ตารางด้านล่างเพื่อแก้ไขปัญหาของ Scooba

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การดำเนินการ
Scooba ไม่เปิดทำงาน	ปิดเครื่อง	กดปุ่ม Power จากนั้นกด Clean เพื่อเริ่มใช้งาน Scooba
	แบตเตอรี่ไม่ชาร์จไฟ	ชาร์จแบตเตอรี่ของ Scooba (ดูที่หน้า 9)
	แบตเตอรี่ติดตั้งไม่ถูกต้อง	ถอดแบตเตอรี่และตรวจสอบว่าตัวยึดแบตเตอรี่เข้าด้านในร่องน้ำของ Scooba ก่อนปิดลงใน Scooba
	ไฟเตือนติดสว่าง	ดูที่การแก้ไขปัญหาไฟเตือน (ดูที่หน้า 11)
มีฟิโอมออกมาจาก Scooba จำนวนมาก	น้ำยาในถังน้ำยาทำความสะอาดมีความเข้มข้นมากเกินไป	กำจัดทิ้งและล้างถังน้ำยาทำความสะอาดทั้งหมดเมื่อเติมน้ำยาใหม่ ตรวจสอบว่าได้ใส่น้ำยาทำความสะอาด Scooba เพียง 7 มล. และเติมน้ำในถังน้ำยาทำความสะอาดจนเต็มถึงขอบ
หัวทำความสะอาดหลุดออกนอก Scooba และไม่ยึดเข้าที่	หัวทำความสะอาดไม่อยู่ติดกับแปรง	เปิดถัง แล้วเลื่อนหัวทำความสะอาดของ Scooba บีบหัวทำความสะอาดทั้งหมดให้เข้าใกล้กับแปรงก่อนใส่เข้าที่ในตำแหน่งที่เหมาะสม (ดูที่หน้า 6)

# คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน

ข้อควรระวัง: อย่าเปิดชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ของ SCOOBA แบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จแบตเตอรี่  
ไม่มีชิ้นส่วนใดภายในที่สามารถซ่อมแซมได้โดยผู้ใช้ แจ้งช่างบริการที่ได้รับการรับรองให้ดำเนินการ  
การซ่อมแซม โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าพิกัดแรงดันไฟฟ้าสำหรับแท่นชาร์จแบตเตอรี่ที่ให้มาตรงกับ  
แรงดันไฟฟ้าของเต้าเสียบมาตรฐาน ใช้ความระมัดระวังตลอดเวลาขณะใช้งาน Scooba เพื่อ  
ลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือความเสียหาย ตระหนักถึงข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยนี้เสมอ  
ขณะเตรียมใช้งาน ใช้งานหรือบำรุงรักษา Scooba:

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยทั่วไป

- อ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำในการใช้งานทั้งหมดก่อนใช้งาน Scooba
- เก็บคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำในการใช้งานไว้ใช้อ้างอิงเมื่อจำเป็น
- สังเกตการแจ้งเตือนทั้งหมดบน Scooba แบตเตอรี่ แท่นชาร์จและในคู่มือผู้ใช้งาน
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานและใช้งานเครื่องทั้งหมด
- แจ้งการบำรุงรักษาที่นอกเหนือจากการบำรุงรักษาตามปกติไปยัง iRobot
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ผลิตขึ้นเพื่อการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่ด้อยสมรรถนะทางกายภาพ ประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่ว่าบุคคลดังกล่าวจะได้รับการกำกับดูแลหรือได้รับคำแนะนำการใช้งานอุปกรณ์จากผู้ที่มีประสบการณ์ต่อความปลอดภัยของพวกเขา
- กำกับดูแลไม่ให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์

## ความปลอดภัยในการใช้งาน SCOOBA

- Scooba ผลิตขึ้นเพื่อการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
- Scooba ไม่ใช่ของเล่น ห้ามนั่งหรือยืนบนหุ่นยนต์ กำกับดูแลเด็กเล็กและสัตว์เลี้ยงไม่ให้เข้าใกล้ขณะ Scooba กำลังทำความสะอาด
- ทำความสะอาดหุ่นยนต์ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดเท่านั้น ห้ามจุ่มหุ่นยนต์ลงในน้ำ
- ห้ามใช้หุ่นยนต์นี้ในการทำความสะอาดรอยไหม้หรือครีว
- ห้ามใช้หุ่นยนต์นี้ทำความสะอาดรอยหกหยดของผงซักฟอก สีหรือสารเคมีอื่นๆ
- ก่อนใช้งานหุ่นยนต์นี้ จัดเก็บสิ่งของต่างๆ เช่น เสื้อผ้า เศษกระดาษ ดึงเก็บสายพานหรือผ้าปูโต๊ะ สายไฟ และของที่แตกง่าย หากหุ่นยนต์ทำความสะอาดผ่านสายไฟและดึงลากสายไฟ อาจทำให้สิ่งของตกลงจากโต๊ะหรือชั้นวางได้
- หากห้องที่จะทำความสะอาดมีระเบียบ แนะนำให้หาอุปกรณ์ป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ออกนอกระเบียบและเพื่อให้ใช้งานได้ อย่างปลอดภัย
- ถอดแบตเตอรี่ออกทุกครั้งก่อนจัดเก็บและไม่ใช้งานเป็นเวลานานหรือขนย้ายหุ่นยนต์

## แบตเตอรี่ SCOOBA และความปลอดภัยในการชาร์จแบตเตอรี่

- เปิดใช้งาน Scooba ของคุณโดยใช้แหล่งจ่ายไฟที่ตรงตามที่ระบุไว้บนป้ายฉลากที่เครื่องเท่านั้น หากคุณไม่แน่ใจประเภท แหล่งจ่ายไฟในบ้านของคุณ โปรดสอบถามบริษัทผู้ให้บริการไฟฟ้าในท้องถิ่นของคุณ
- ชาร์จแบตเตอรี่จากเต้าเสียบไฟมาตรฐานเท่านั้น ห้ามใช้หุ่นยนต์กับตัวแปลงไฟทุกประเภท การใช้ตัวแปลงไฟอื่นๆ มีผลให้การรับประกันเป็นโมฆะทันที
- ใช้แท่นชาร์จที่ให้มาโดยผู้ผลิตในการชาร์จอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- ห้ามใช้แท่นชาร์จที่มีสายไฟหรือปลั๊กชำรุด
- ชาร์จไฟภายในอาคารเท่านั้น
- ห้ามใช้แท่นชาร์จขณะมีมือเปียก
- ปลดปลั๊ก Scooba จากแท่นชาร์จทุกครั้งก่อนใช้งาน

## ข้อจำกัดการใช้งาน SCOOBA

- ห้ามใช้ Scooba บนพรม พรมเช็ดเท้า พื้นวัสดุแข็งที่ชำรุด พื้นหินหรือพื้นลามิเนต
- ห้ามใช้ผงซักฟอก แอมโมเนียหรือน้ำร้อน เนื่องจากอาจทำให้หุ่นยนต์ได้รับความเสียหายและการรับประกันมีผลโมฆะ
- จัดเก็บและใช้งาน Scooba ในสภาพแวดล้อมอุณหภูมิห้องเท่านั้น
- ห้ามใช้ Scooba ทำความสะอาดรอยหกหยดของใหญ่ (เช่น นมที่หกกองบนพื้น)

## เอกสารแสดงการปฏิบัติตามมาตรฐาน

หุ่นยนต์ทำความสะอาดและดูดฝุ่นและอุปกรณ์เสริม iRobot Scooba®

ผู้ผลิต: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

ขอประกาศว่า Scooba และแท่นชาร์จแบตเตอรี่รุ่น L13143 และ 5961 ตรงตามข้อกำหนดของมาตรฐานแรงดันไฟฟ้าต่ำ 2006/95/EC ที่ได้รับการแก้ไขโดย 93/68/EC และมาตรฐาน EMC 2004/108/EC ที่ได้รับการแก้ไขโดย 93/68/EC และ 2004/108/EC และตรงตามมาตรฐานต่อไปนี้:

EN 60335-2-2:2003 + A1:2004 + A2:2006

เครื่องใช้ในบ้านและอุปกรณ์ไฟฟ้าที่คล้ายกัน - ความปลอดภัย - ส่วนที่ 2-2: ข้อกำหนดเฉพาะสำหรับอุปกรณ์ดูดฝุ่นและอุปกรณ์ทำความสะอาดแบบดูดน้ำ

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008

เครื่องใช้ในบ้านและอุปกรณ์ไฟฟ้าที่คล้ายกัน - ความปลอดภัย ข้อกำหนดทั่วไป

EN 60335-2-29:2004

เครื่องใช้ในบ้านและอุปกรณ์ไฟฟ้าที่คล้ายกัน - ความปลอดภัย ส่วนที่ 2-29: ข้อกำหนดเฉพาะสำหรับแท่นชาร์จแบตเตอรี่

EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

การทำงานร่วมกันได้ในสนามแม่เหล็ก - ข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ที่ใช้ในบ้าน เครื่องมือที่ใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อื่นๆ ที่คล้ายกัน - ส่วนที่ 1: มลพิษ

EN 55014-1:1997 + A2:2002

การทำงานร่วมกันได้ในสนามแม่เหล็ก - ข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ที่ใช้ในบ้าน เครื่องมือที่ใช้ไฟฟ้า และอุปกรณ์อื่นๆ ที่คล้ายกัน - ส่วนที่ 2: การคุ้มกันโรค - มาตรฐานกลุ่มผลิตภัณฑ์

## ฝ่ายบริการลูกค้า iRobot สหรัฐอเมริกา

หากคุณมีคำถามหรือข้อคิดเห็นเกี่ยวกับ Scooba โปรดติดต่อไปยัง iRobot ก่อนติดต่อร้านค้าปลีก

โปรดเข้าไปที่เว็บไซต์ของเราที่ [www.irobot.com](http://www.irobot.com) เพื่ออ่านคำแนะนำการสนับสนุนการใช้งาน คำถามที่พบบ่อย หรือข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและผลิตภัณฑ์ iRobot อื่นๆ

หากคุณยังคงต้องการความช่วยเหลือ:

- เข้าไปที่เว็บไซต์สนับสนุนของ iRobot ที่ [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)
- โทรติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริการลูกค้าของเราที่หมายเลข 877.855.8593

## ฝ่ายบริการลูกค้า iRobot ในต่างประเทศ

หากต้องการติดต่อพันธมิตรในต่างประเทศที่ใกล้ที่สุดเพื่อขอการสนับสนุนการขายและด้านเทคนิค เข้าไปที่ [global.irobot.com](http://global.irobot.com)



© 2007 – 2011 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730.  
iRobot Corporation, 10 Greycroft Place, Victoria, SW1P 1SB, London, United Kingdom. | สงวนลิขสิทธิ์ iRobot, Scooba และ Virtual Wall เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ iRobot Corporation [00013.1011.v1]  
เลขที่สิทธิบัตรในสหรัฐอเมริกา 6,690,134 | 6,809,490 | 6,594,844. สิทธิบัตรอื่นๆ อยู่ระหว่างดำเนินการ สงวนลิขสิทธิ์